

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 35 (1964)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Chronique économique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Comme il s'agit d'atteindre toute la population, nous choisirions, comme moyen de propagande, l'affiche avant tout.

\*

Ce sont les hommes qui équipent le rail, qui répartissent les budgets, qui font les horaires. Ce sont les hommes qui prennent le train et qui choisissent leur chemin. Or les hommes, même quand ils se retranchent derrière des théories et des principes, demeurent subjectifs, donc influençables.

A nous de bien savoir ce que nous voulons, où nous allons. A nous de nous aider et le Ciel nous aidera.

René FELL

Directeur de l'Office du tourisme  
de Bienne

## **OFFRE DE TERRAIN INDUSTRIEL**

La Commune de Vermes offre du terrain gratuit pour une nouvelle industrie, situé à proximité du village. L'eau et la conduite électrique seraient mises sur place gratuitement.

Pour tous renseignements s'adresser à la mairie après 18 heures ou le samedi. Tél. (066) 3 83 92.

## **CHRONIQUE ÉCONOMIQUE**

**Informations sur l'économie nationale en 1963.** — Le nombre des étrangers exerçant une activité salariée en Suisse était de 690 013 en août 1963, dont 40% environ engagés par l'industrie. La branche des métaux et des machines employait, pour sa part, 120 903 salariés, soit 33,8% de son effectif total, alors que l'horlogerie n'accusait qu'une proportion de 18,8%.

A fin 1963, le nombre de concessions radio, télédiffusion et rediffusion atteignait en Suisse un total de 1 155 991 et celles de télévision, de 366 129. Les concessionnaires TV se répartissent à raison de 262 886 en Suisse alémanique, de 84 240 en Suisse romande et de 19 023 en Suisse italienne.

Les recettes fiscales de la Confédération helvétique se sont élevées en 1963 à 3646,9 millions de francs contre 3628,5 millions en 1962. Les plus importantes sources de recettes proviennent des droits de douane, 1537,5 millions de francs, et de l'impôt sur le chiffre d'affaires, 1001,7 millions.

En 1963, la Suisse a importé 144 000 véhicules à moteur, d'une valeur de 849,5 millions de francs ; ces chiffres dépassent de 6600 unités (5%) et de 24,5 millions de francs (3%) ceux de l'année précédente. Sur ce total, les voitures de tourisme représentent, à elles seules, 129 211 unités, en augmentation de 6800 unités, dont 5800 petites voitures.

Le produit national brut de la Suisse s'est accru de 3,7 milliards de francs (7,9%) en 1963, et est évalué à 50 milliards de francs suisses. Quant au produit social réel, l'augmentation n'atteint que 4,5%, contre 8% en 1962 et 10% en 1961.

Durant l'exercice 1962-63, la production des brasseries suisses a franchi pour la première fois le cap de 4 millions d'hectolitres (4,06 millions), tout en accusant un léger fléchissement proportionnel : accroissement de 3,3% contre 7,08% au cours de l'exercice antérieur, dû aux conditions climatiques. La consommation annuelle, avec 72 litres par tête d'habitant, est demeurée inchangée et reste en deçà du niveau maximal enregistré en 1911, avec 81 litres.

## ANNEXES

### Les heureux gagnants !

Lors du dernier tirage de la loterie Seva du 5 mai 1964, 34 596 lots d'une valeur totale de 402 000 fr. ont été tirés au sort. Les gros lots ont trouvé leurs heureux gagnants et l'on constate avec satisfaction qu'ils ont été gagnés surtout par des agriculteurs bernois. A l'époque de la mécanisation, un gros lot de la Seva est particulièrement le bienvenu, spécialement dans des fermes de moyenne importance. Mais aussi en ville de Berne, la chance a souri en la personne d'un chauffeur, fidèle acheteur de billets, qui, dès maintenant s'occupe de ses projets d'avenir. Dans tout le pays, le grand nombre de lots a tout de même constitué une amélioration plus ou moins grande au budget chez les gagnantes et les gagnants et, dès lors, tant de vœux ont pu être réalisés.

Le prochain tirage de la Seva aura déjà lieu le 2 juillet 1964 à Bévillard. Le plan de tirage très avantageux offre de grandes chances, et tout d'abord un superbe gros lot de 200 000 fr. Qui seront les heureux gagnants de ces 41 533 lots d'une valeur globale de 508 000 fr. ?

### ORGANES DE L'ADIJ

Président : R. Steiner, Delémont ; vice-président : W. Sunier, Courtelary ;  
secrétaire : H.-L. Favre, Reconvilier ; caissier : H. Farron, Delémont.  
Bulletin : rédaction : J.-Cl. Duvanel, Delémont, bureau de l'ADIJ ;  
administration et publicité : Delémont.

Téléphones: président: (066) 2 15 83 ou 2 13 84 ou 2 25 81; vice-président: (039) 4 92 06  
ou 4 91 04; secrétaire: (032) 91 24 73 ou 91 29 79; caissier: (066) 2 14 37 ou (038) 8 15 63.  
Comptes de chèques postaux : caisse générale : IVa 2086 ; abonnements du bulletin :  
IVa 10213. Abonnement annuel : Fr. 10.—. Le numéro : Fr. 1.20.

Les reproductions de textes ne sont autorisées qu'avec indication de la source.